

DOCOL



SALVÁGUA

Acabamento para válvula
de descarga

Escutcheon for concealed flush valve
Tapa para válvula de descarga
Rosace pour robinet temporisé pour wc



00451106 / 00451157 / 00451171 / 00447820 /
00447821 / 00447822 / 00447824



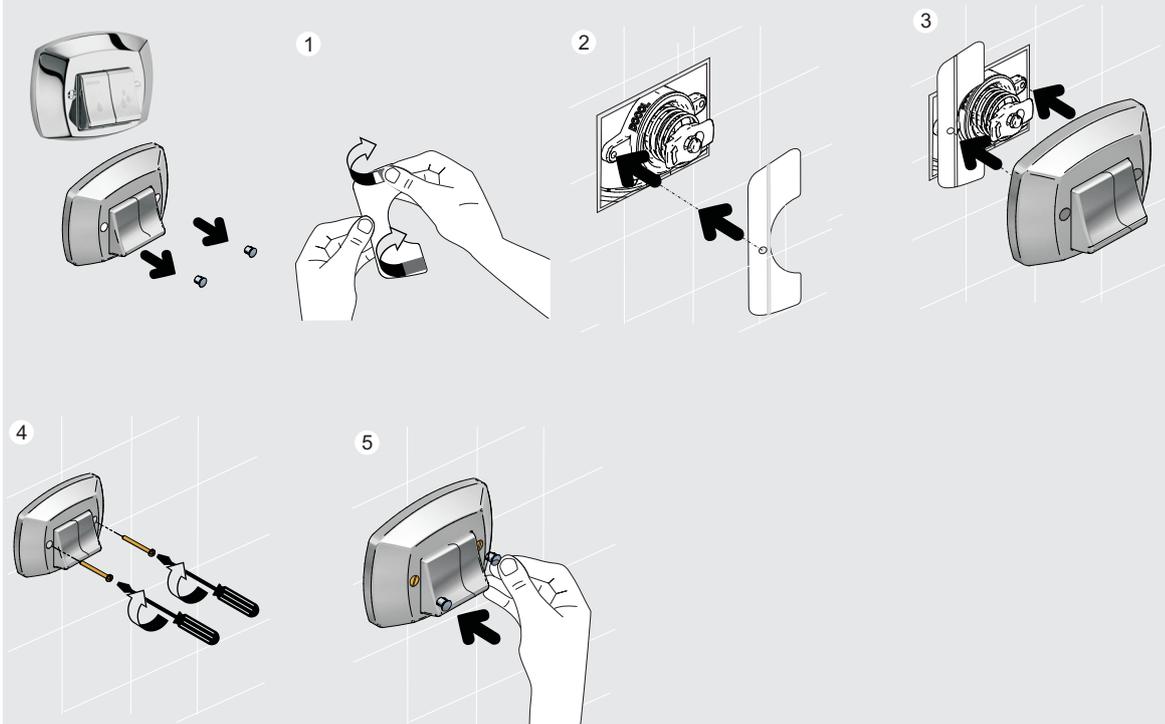
00449506

01 Ferramentas / Tools / Herramientas / Outils

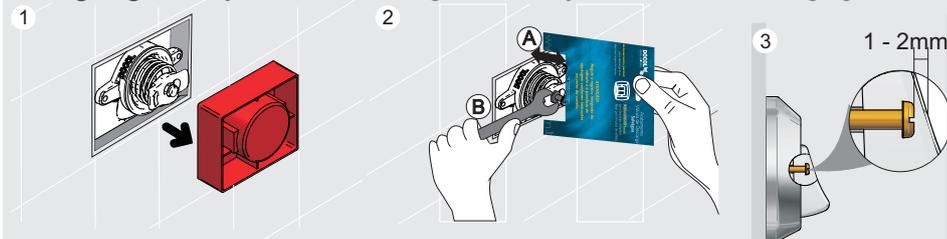


04 Instalação / Installation / Instalación / Installation

00451106 / 00451157 / 00451171 / 00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824



02 Regulagem do parafuso / Cartridge screw / Ajuste dell tornillo / Réglage du vis

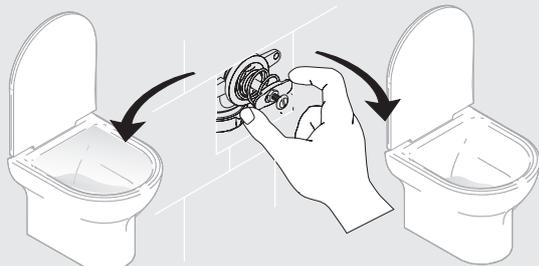


ATENÇÃO: PARA O PERFEITO FUNCIONAMENTO REGULE O PARAFUSO ACIONADOR CONFORME MEDIDA DO GABARITO.
WARNING: FOR PERFECT REGULAR OPERATION REGULAR THE SCREW STARTER AS TEMPLATE MEASUREMENT.
ADVERTENCIA: PARA PERFECTO FUNCIONAMIENTO REGULAR EL TORNILLO, COMO MEDICIÓN DEL TEMPLATE.
AVERTISSEMENT: POUR PERFECT RÉGULIER OPERATION SCREW STARTER AS FEEDBACK MESURE.

03 Regulagem do registro integrado / Adjusting control valve / Ajuste del registro integrado / Réglage du robinet intégré

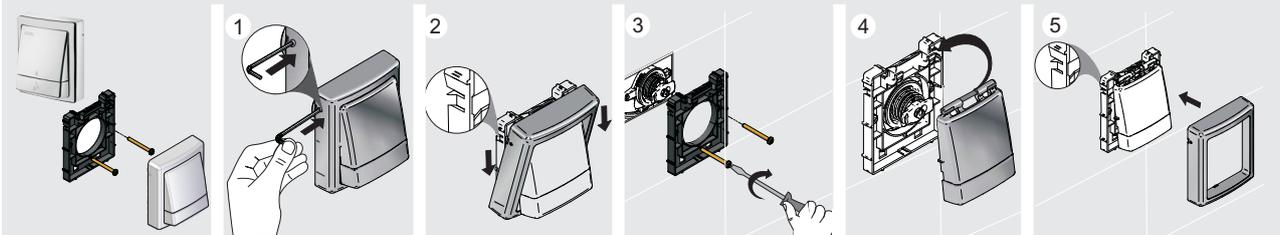
Abrir
Open / Abri / Ouvert

Fechar
Close / Cerrar/ Fermer



!
APÓS A REGULAGEM, POSICIONAR A CHAVE NA POSIÇÃO HORIZONTAL.
After adjustment place the part in horizontal position.
Después de regular colocar la manija en posición horizontal.
Après ajustement, la position clé en position horizontale.

05 Instalação / Installation / Instalación / Installation
00449506



Português

Conteúdo da embalagem:

00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824/ 00451106 / 00451157 / 00451171: 2 parafusos, 2 niples, 1 acabamento, 1 batente e 1 manual de instalação.

00449506: 1 acabamento, 1 chave sextavada, 2 parafusos e 1 manual de instalação.

Composição do produto:

00451106 / 00451157 / 00451171 / 00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824: Aço inoxidável, ligas de cobre e plásticos de engenharia.

00449506: Ligas de cobre, plásticos de engenharia e zamac (liga de zinco, alumínio, magnésio e cobre).

Peças de Reposição: Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333 ou dresponde@docol.com.br

Consevação e limpeza: Utilize apenas flanela, água e sabão neutro pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser utilizada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

English

Package contents:

00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824 / 00451106 / 00451157 / 00451171: 2 screws, 2 nipples, 1 escutcheon, 1 button knocker and 1 installation guide.

00449506: 1 escutcheon, 1 hex-key, 2 screws and 1 installation guide.

Product composition:

00451106 / 00451157 / 00451171 / 00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824: Stainless steel, copper alloys and engineering plastics.

00449506: Copper alloys, engineering plastics and zamac (zinc, aluminium, magnesium and copper alloys).

Spare Parts: Available at Docol Authorized Distributor in your country.

Care and cleaning: Only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applied automobiles wax. Do not use abrasive products.

Español

Contenido del packing:

00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824 / 00451106 / 00441157 / 00451171: 2 tornillos, 2 tapas para tornillos, 1 tapa, 1 batiente y 1 manual de instalación.

00449506: 1 tapa, 1 llave sextavada, 2 tornillos y 1 manual de instalación.

Composición del producto:

00451106 / 00451157 / 00451171 / 00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824: Acero inoxidable, aleaciones de cobre y plásticos de ingeniería.

00449506: Aleaciones de cobre, plásticos de ingeniería y zamac (aleacione de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

Repuesto de Mantenimiento:

Podrán ser adquiridos en el Distribuidor Autorizado Docol en su País.

Cuidado y limpieza:

Use solamente franela, agua y jabón neutro, por lo menos una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche. No use productos abrasivos.

Français

Contenu de l'emballage:

00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824 / 00451106 / 00451157 / 00451171: 2 vis, 2 écrous, 1 rosace, 1 battant, et 1 guide d'installation.

00449506: 1 rosace, 1 clé hexagonale, 2 vis et 1 guide d'installation.

Composition du produit:

00451106 / 00451157 / 00451171 / 00447820 / 00447821 / 00447822 / 00447824: Acier inoxydable, alliages d'cuivre et plastiques d'ingénierie.

00449506: Alliages d'cuivre, plastiques d'ingénierie et zamac (alliage d'zinc, alluminium, magnésium et cuivre).

Pièces de rechange: Peuvent être obtenus auprès de l'Assistance Technique Docol.

Entretien et nettoyage: Nettoyer avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse, au moins une fois par semaine. On peut éventuellement appliquer de la cire automobile. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Termo de Garantia (válido solamente en territorio brasileño / Valid only in Brazil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistências Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Garantía: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department : export@docol.com.br

DOCOL METAIS SANITÁRIOS
Indústria Brasileira - CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrava, 1001 - Zona Industrial Norte
CEP 89219-502 - Joinville/SC - Brasil
DocolResponde - 0800 474 333 - dresponde@docol.com.br
Other countries contact Docol Authorized Distributor.
Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.
Pour obtenir d'autres informations, adresser au Distributeur Agréé Docol.
Export Department / Departamento de Exportación
Département d'Exportation: export@docol.com.br
www.docol.com.br
Made in Brazil

DOCOL